

L'hon. M. Olson: Non, monsieur l'Orateur. Je ne crois pas qu'il y ait eu augmentation sensible des techniciens affectés à cette tâche. Toutefois, je devrais informer le chef de l'opposition que nous avons tout récemment modifié les recommandations ou les fins pour lesquelles cette substance chimiquè particulière sera autorisée.

L'hon. M. Stanfield: Monsieur l'Orateur, une autre question supplémentaire sur le produit 2-4D maintenant utilisé au Canada à certaines fins restreintes. Je voudrais demander au ministre s'il a considéré toute nouvelle preuve des conséquences toujours plus graves par suite de l'emploi de cette substance chimiquè, et si son ministère songe à abandonner complètement l'emploi du produit 2-4D et autres produits connexes?

L'hon. M. Olson: Non, monsieur l'Orateur. Nous ne songeons pas sérieusement à l'heure actuelle à l'interdire totalement. Je voudrais cependant ajouter que, partout où nous découvrons un danger pour la vie humaine dans une denrée alimentaire quelconque ou une possibilité que des produits nocifs s'introduisent dans les aliments, nous en limitons rigoureusement les emplois autorisés qui provoquent ces conséquences.

L'ÉTUDE ET LA COMMERCIALISATION DE NOUVEAUX PRODUITS CHIMIQUES

M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question connexe au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social? Le gouvernement songe-t-il à des règlements qui interdiraient la commercialisation des produits chimiques nouveaux ou modifiés jusqu'à ce qu'on ait fait plus de recherches sur leurs effets sur la chaîne alimentaire ou le domaine écologique?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Oui, monsieur l'Orateur, le ministère, surtout l'an dernier, s'est inquiété de plus en plus de ces produits chimiques et nous revoyons l'ensemble de la situation pour augmenter au besoin les sauvegardes.

L'HYDRARGYRISME CHEZ LES FAISANS ET LES PERDRIX DE L'ALBERTA

L'hon. D. S. Harkness (Calgary-Centre): J'ai une question supplémentaire à poser au ministre de l'Agriculture, monsieur l'Orateur. L'utilisation des produits chimiques qui ont rendu le faisán et la perdrix hongroise impropres à la consommation humaine en Alberta a-t-elle été interdite?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Non, monsieur l'Orateur. Les résidus chimiques qui ont été trouvés dans ces oiseaux étaient du mercure et jusqu'ici nous n'avons pu déterminer si ce mercure provenait de graines de semence traitées—opération où le mercure est couramment utilisé—ou de quelque autre source. Le député n'est pas sans savoir que la chasse de ces oiseaux—donc probablement aussi leur consommation—a été interdite jusqu'à ce qu'on ait déterminé comment le mercure est introduit dans leurs aliments.

L'hon. M. Harkness: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le nécessaire a-t-il été fait pour que, dans le traitement des graines, l'industrie chimiquè remplace les composés de mercure par un autre procédé?

L'hon. M. Olson: Oui, monsieur l'Orateur. On dispose maintenant d'un certain nombre de produits chimiques de remplacement.

L'ÉTUDE DES EFFETS DU DÉFOLIANT «TORDON»

M. Bruce Howard (Okanagan-Boundary): Monsieur l'Orateur, j'ai pour le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social une question supplémentaire au sujet du produit chimiquè appelé Tordon, qui est utilisé comme défoliant le long de la frontière canado-américaine. A-t-on fait de nouvelles études sur les dangers possibles et les effets découlant de la présence de ce produit chimiquè dans les approvisionnements en eau le long de la frontière entre le Canada et les États-Unis?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur, la Direction des aliments et drogues s'est inquiétée de ce problème et étudie la situation. Dès que j'aurai plus de détails, j'en ferai part à la Chambre.

LA RECHERCHE DE SUCCÉDANÉS DU 2-4-5T

M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question complémentaire au ministre de l'Agriculture. Fait-on des enquêtes actives en vue de trouver un succédané au produit chimiquè nommé 2-4-5T, de sorte qu'il ne soit plus nécessaire de l'utiliser à l'avenir, étant donné ses effets pernicieux.

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, il me semble injuste de parler d'effets pernicieux. On n'a pas trouvé de trace de ce produit chimiquè dans les aliments. Comme je l'ai signalé à la Chambre il y a quelques jours, la